EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 13.2.2020
COM(2020) 51 final

2020/0023 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta tehtyyn sopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sekä sen väliaikaisesta soveltamisesta

PERUSTELUT

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta tehty sopimus, jäljempänä ’assosiaatiosopimus’, allekirjoitettiin 29. kesäkuuta 2012. Se ei ole vielä tullut kaikilta osin voimaan, koska kaikki jäsenvaltiot eivät ole vielä ratifioineet sitä.

Assosiaatiosopimuksen kauppapilaria on sovellettu väliaikaisesti 1. elokuuta 2013 lähtien Hondurasin, Nicaraguan ja Panaman kanssa, 1. lokakuuta 2013 lähtien Costa Rican ja El Salvadorin kanssa ja 1. joulukuuta 2013 lähtien Guatemalan kanssa.

Kroatian tasavallan liittymisasiakirjan 6 artiklan 2 kohdan nojalla Kroatia sitoutui liittymään jäsenvaltioiden ja Euroopan unionin kolmansien maiden kanssa tekemiin tai allekirjoittamiin sopimuksiin. Jollei erillissopimuksissa muuta määrätä, Kroatia liittyy näihin olemassa oleviin sopimuksiin pöytäkirjoilla, jotka neuvosto, joka tekee ratkaisunsa yksimielisesti jäsenvaltioiden puolesta, tekee asianomaisten kolmansien maiden kanssa.

Neuvosto valtuutti 14. syyskuuta 2012 komission aloittamaan asianomaisten kolmansien maiden kanssa neuvottelut tarvittavien pöytäkirjojen tekemiseksi. Neuvottelut Keski-Amerikan kanssa aloitettiin toukokuussa 2014, ja ne saatettiin onnistuneesti päätökseen kesäkuussa 2018. Osapuolet sopivat erityisesti, että Keski-Amerikasta tuotujen banaanien osalta muutetaan vakauttamislausekkeessa olevaa kynnystuontimäärää, jonka ylittyessä EU voi keskeyttää tullietuuskohtelun. Etuustulli on säilynyt muuttumattomana. Komissio pitää neuvottelujen tuloksia tyydyttävinä.

Osapuolet viimeistelivät assosiaatiosopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekstin, jossa otetaan huomioon Kroatian liittyminen Euroopan unioniin, 27. kesäkuuta 2019 assosiaatiokomitean kokouksen yhteydessä. Komissio suosittelee, että neuvosto hyväksyy liitteenä olevan neuvoston päätöksen pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta. Ehdotetulla pöytäkirjalla otetaan Kroatian tasavalta Keski-Amerikan kanssa tehdyn assosiaatiosopimuksen osapuoleksi. Assosiaatiosopimuksen ja pöytäkirjan kroaatinkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia samoin edellytyksin kuin sopimuksen muut kielitoisinnot.

Samalla ehdotetaan myös toista päätöstä, joka koskee pöytäkirjan tekemistä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

2020/0023 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta tehtyyn sopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sekä sen väliaikaisesta soveltamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 217 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Kroatian tasavallan liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta tehty sopimus, jäljempänä ’sopimus’, allekirjoitettiin 29 päivänä kesäkuuta 2012, ja sen IV osaa (Kauppa) on 271 artiklaa lukuun ottamatta sovellettu sopimuksen 353 artiklan 4 kohdan nojalla unionin ja Hondurasin, Nicaraguan ja Panaman välillä 1 päivästä elokuuta 2013, unionin ja Costa Rican ja El Salvadorin välillä 1 päivästä lokakuuta 2013 ja unionin ja Guatemalan välillä 1 päivästä joulukuuta 2013.

(2) Neuvosto valtuutti 24 päivänä syyskuuta 2012 komission aloittamaan neuvottelut Keski-Amerikan kanssa sopimukseen Kroatian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan tekemiseksi.

(3) Neuvottelut saatiin onnistuneesti päätökseen 27 päivänä kesäkuuta 2019.

(4) Pöytäkirja olisi allekirjoitettava unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan päätökseen myöhemmin.

(5) Pöytäkirjaa olisi sovellettava sen voimaantuloa varten tarvittavien menettelyjen päätökseen saattamiseen asti väliaikaisesti sen 12 artiklan 3 kohdan mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta tehtyyn sopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan allekirjoittaminen Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan päätökseen.

Pöytäkirjan teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa pöytäkirja unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

3 artikla

Pöytäkirjaa sovelletaan sen voimaantuloa varten tarvittavien menettelyjen päätökseen saattamiseen asti väliaikaisesti sen 12 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan ensimmäisenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja